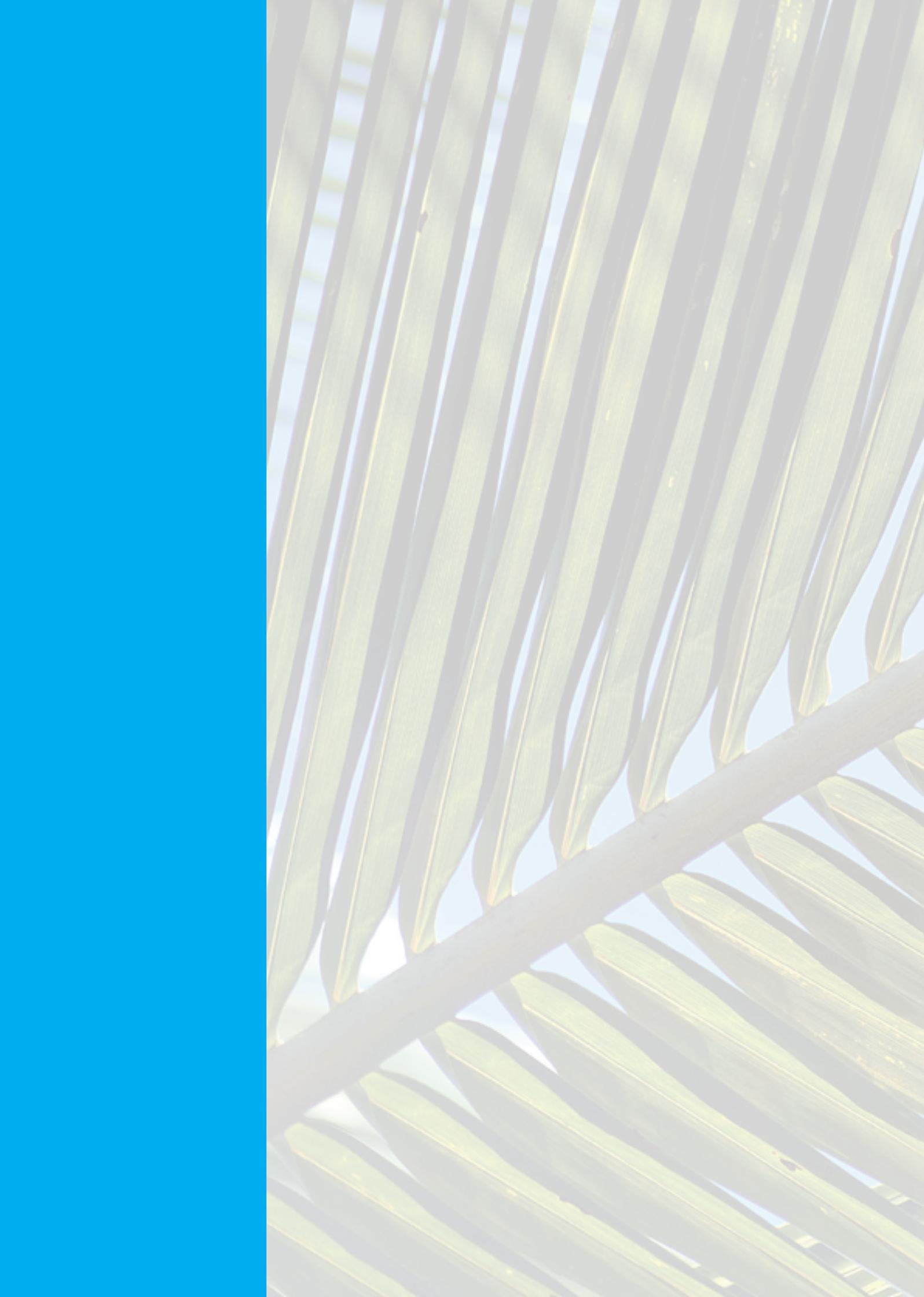


ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE
ET LE DÉVELOPPEMENT DE LA PALMERAIE DE MARRAKECH

ÉTATS FINANCIERS
ARRETÉS À FIN DÉCEMBRE 2010



مرصد واحة النخيل بمراكش
Observatoire de La Palmeraie de Marrakech



ÉTATS FINANCIERS

ARRETÉS À FIN DÉCEMBRE 2010

Au titre de l'arrêté des comptes de l'Association pour la Sauvegarde et le Développement de la Palmeraie de Marrakech, connue sous le nom de l'Observatoire de la Palmeraie de Marrakech (OPM), pour l'exercice clôturé le **31 décembre 2010**, nous vous communiquons dans ce rapport financier, les chiffres des réalisations et les états financiers.

Ces états sont établis en prenant en considération l'ensemble des charges, des produits et des investissements de l'OPM.

Les adhésions des membres de l'OPM sont considérées dues et enregistrées parmi les produits de l'exercice, les encaissements effectifs font l'objet d'un redressement de la situation de chaque adhérent.

Les dépenses initiées par des tiers transitent par les comptes de l'OPM et font objet d'une imputation parmi les donations reçues d'une part et les charges engagées et payées d'autre part.

Les immobilisations mises à disposition par **Ciments du Maroc** le 24.12.2008 en faveur de l'OPM pour exploitation, sont enregistrées sur l'état des informations complémentaires. La valorisation de cette contribution en nature est opérée à partir de l'exercice 2009 comme étant une location de matériel.

I. BILAN

Le bilan de l'Observatoire de la Palmeraie de Marrakech se présente comme suit :

1. Bilan actif

Arrêtés au 31/12/2010

Note	Nature	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
1.1	Actif immobilisé net	1 152 129,27	690 362,00	163 634,00
1.2	Créances de l'actif circulant	596 000,00	436 000,00	290 000,00
1.3	Trésorerie - Actif	117 022,06	122 879,69	235 158,10
	Total général	1 865 151,33	1 249 241,69	688 792,10

2. Bilan passif

Arrêtés au 31/12/2010

Note	Nature	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
2.1	Résultat en instance d'affectation	412 272,69	235 823,10	
2.2	Excédent/Insuffisant net de l'exercice	504 909,64	176 449,59	235 823,10
2.3	Report à nouveau	68 969,00	68 969,00	68 969,00
2.4	Subventions d'investissement (INDH)	410 000,00	410 000,00	
2.5	Droits de propriétaires (Ciments du Maroc)	0,00	0,00	
2.6	Fournisseurs et comptes rattachés	42 000,00	21 000,00	42 000,00
2.7	Compte sociétaires	0,00	0,00	5 000,00
2.8	Clients créditeurs	427 000,00	337 000,00	337 000,00
	Trésorerie - Passif			
	Total général	1 865 151,33	1 249 241,69	688 792,10

II. COMPTE DE PRODUITS ET CHARGES

Compte de produits et charges

Arrêtés au 31/12/2010

Note	Compte de produits et charges	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
1	Produits	673 485,97	303 415,59	387 452,00
2	Charges	168 576,33	126 966,00	151 628,90
	Excédent/Insuffisant net de l'exercice	504 909,64	176 449,59	235 823,10

1. Produits

Arrêtés au 31/12/2010

Note	Produits	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
1.1	Cotisations	215 000,00	215 000,00	186 500,00
1.2	Dons des adhérents	0,00	0,00	100 000,00
1.3	Dons et subventions des non adhérents	413 575,37	44 174,32	100 952,00
	Dons en nature	-	-	-
1.4	Autres recettes	43 200,00	43 200,00	-
1.5	Autres produits financiers	1 710,60	1 041,27	-
	Autres produits non courants	-	-	-
	Total général	673 485,97	303 415,59	387 452,00

2. Charges

Arrêtés au 31/12/2010

Note	Charges	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
2.1	Achats consommés de matières et fournitures	18 740,00	10 000,00	83 878,00
2.2	Autres charges externes	95 034,33	70 814,00	51 974,90
2.3	Dotations aux amortissements	54 802,00	46 152,00	15 776,00
	Autres charges non courantes	-	-	-
	Total général	168 576,33	126 966,00	151 628,90

III. COMMENTAIRES DU BILAN

1. Actif

1.1. Actif immobilisé

Nature	Valeur d'origine	Taux	Cumul Amortissements 2009	Dotations Amortissements 2010	Montants nets
Immobilisations incorporelles	12 720,00	33%	4 240,00	4 240,00	4 240,00
Matériel et outillage	262 560,00	20%	30 888,00	40 512,00	191 160,00
Panneaux	40 200,00	33%	30 150,00	10 050,00	0,00
Immobilisations en cours	956 729,27		0,00		956 729,27
Siège	271 129,27				271 129,27
Centre d'activités féminines	685 600,00				685 600,00
Total général	1 272 209,27	---	65 278,00	54 802,00	1 152 129,27

1.2. Trésorerie - actif

La trésorerie - actif comprend le solde au 31 décembre 2010 du compte de l'OPM auprès de la banque SGMB et du TRESOR

	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
SGMB	68 942,19	91 498,42	235 158,10
TRESOR	48 079,87	31 381,27	
Total	117 022,06	122 879,69	235 158,10

III. COMMENTAIRES DU BILAN

2. Passif

2.1 Résultat en instance d'affectation

L'excédent net cumulé de **412 272,69 dirhams** est enregistré dans le résultat en instance d'affectation pour le même montant.

2.2 Excédent net de l'exercice

L'excédent net de l'exercice de **504 909,64 dirhams** représente l'excédent des charges sur les produits au titre de **l'exercice 2010**.

2.3 Report à nouveau

Il représente le résultat reporté de l'exercice 2007 de **68 969,00 dirhams**.

2.4 Subventions d'investissement (INDH)

Elles représentent les montants reçus de la Wilaya de Marrakech dans le cadre de la convention avec l'INDH pour la construction du centre d'activités féminines, d'un montant total de **410 000,00 dirhams**.

2.5 Fournisseurs et comptes rattachés

Ils représentent les honoraires du commissaire aux comptes au titre de l'exercice 2010 provisionnés à l'arrêté des comptes. Le cumul à fin 2010 ressort à **42 000,00 dirhams**.

2.6 Autres créanciers

L'OPM a conclu le 31 juillet 2007 une convention avec Ciments du Maroc pour avance de fonds de **337 000,00 dirhams** remboursable selon la liquidité de la trésorerie.

Au cours de l'année 2010, deux avances de fonds, octroyés à l'OPM pour soulager la trésorerie, respectives de 60 000,00 dirhams et 30 000,00 dirhams, ce qui ramène l'avance totale perçue de Ciments du Maroc à **427 000,00 dirhams**.

	Montant	Date d'encaissement	Motif	Date prévue pour le remboursement
Avance 1	337 000,00	23/08/2007	Liquidité	
Avance 2	30 000,00	17/08/2010	Liquidité	
Avance 3	60 000,00	21/12/2010	Liquidité	
	427 000,00			

IV. COMMENTAIRES DU COMPTE DE PRODUITS ET CHARGES

1. Produits

1.1. Cotisations

Nom	2010	2009	2008
M. Abdellatif BENZAZZI		5 000,00	
M. Abdelkader CHEKKOURI			-
M. Anas SEFRIOUI		14 000,00	1 000,00
M. Aziz AKHANNOUCH	10 000,00	5 000,00	5 000,00
M. Aziz BENKIRANE	5 000,00		
M. Driss JELLOULI	5 000,00	5 000,00	-
M. Hicham BERRADA			5 000,00
M. Jean-Paul PARAYRE			15 000,00
M. José GARCIA	10 000,00		5 000,00
M. Karim AMOR		5 000,00	
Mme Meryanne LOUM			10 000,00
M. Mohamed CHAIBI	10 000,00	5 000,00	5 000,00
M. Mohamed CHAMI	10 000,00		5 000,00
M. Moulay Hafid ALAMI		5 000,00	
M. Othman CHERIF-ALAMI		5 000,00	
M. Paul-Eric JARRY / ASSOUFID			10 000,00
M. Serge BERDUGO		15 000 ,00	
M. Xavier Guerrand HERMES	5 000,00		10 000,00
ATLAS VOYAGES			500,00
Total	55 000,00	69 000,00	66 500,00

IV. COMMENTAIRES DU COMPTE DE PRODUITS ET CHARGES

1.2 Dons reçus des non adhérents

Nom	2010	2009	2008
Ouverture Compte Trésor		500,00	-
Ksg Groupe Sarl			80 400,00
Frères Bourgeois			9 912,00
Ciments du Maroc	379 320,00	15 450,00	10 640 ,00
Institut de France	14 255,37		
Lionel de la Fontaine	20 000,00	0,00	
Club MED		28 224,32	
Total	413 575,37	44 174,32	100 952,00

2. Charges

2.1 Achats consommés de matières et fournitures

	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
Achats consommés de matières et fournitures	18 740,00	10 000,00	3 478,00
Achats consommés (dépenses siège)			80 400,00
Total général des achats	18 740,00	10 000,00	83 878,00

2.2 Autres services externes

	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2008
Location tracteurs mis à disposition	43 200,00	43 200,00	
Ramassage des sacs plastiques	28 720 ,00	0,00	26 834,00
Location camion 500 L			
Honoraires commissaire aux comptes	21 000,00	21 000,00	21 000,00
Divers	2 114,33	6 614,00	4 140,90
Total général des services	95 034,33	70 814,00	51 974,90

V. SYNTHÈSE

Au titre de **l'exercice 2010**, la situation financière de l'OPM est équilibrée avec un excédent de 504 909,64 dirhams sur 2010 et déséquilibrée sur le cumul, avec une insuffisance de **165 977,94 dirhams**.

Nature	Montants
Produits	673 485,97
Charges	168 576,33
Excédent net de l'exercice	504 909,64
Résultat en instance d'affectation	412 272,69
Report à nouveau	68 969,00
Valeurs nettes des immobilisations	-1 152 129,27
Cumul réel (Insuffisance nette cumulée)	-165 977,94



مرصد ولحة النخيل بمراكش
Observatoire de la Palmeraie de Marrakech

Association pour la Sauvegarde et le Développement de la Palmeraie de Marrakech
Circuit de la palmeraie, pépinière des eaux et forêts - Marrakech
Tél./Fax 05 24 32 67 04 - E-mail : t.houari@cimar.co.ma